

1923

**ST. STANISLAUS KOSTKA  
CHURCH**

2017

Staten Island, New York



**PARAFIA  
ŚW. STANISŁAWA KOSTKI**

**Pastor - Proboszcz:** Rev. Canon Jacek Piotr Woźny

**PARISH OFFICE**

109 York Avenue, Staten Island, New York 10301

Tel: 718-447-3937

Fax: 718-815-5733

E-Mail: [jpwozny61@aol.com](mailto:jpwozny61@aol.com)

[www.stanislawkostkasi.org](http://www.stanislawkostkasi.org)

**MASS SCHEDULE  
MSZE ŚWIĘTE**

**Weekdays:** Tuesday to Saturday  
9:00 AM - English

**JUNE - JULY - AUGUST**

**Saturday:** 6:00 PM - Polish

**Sunday:** 8:30 AM - Polish

10:00 AM - English

11:30 AM - Polish (Msza św. dla dzieci)

**Holy Day Masses - Święta:**

9:00 AM - English

7:00 PM - Polish

**First Friday - Pierwszy Piątek Miesiąca:**

Spowiedź: 6:00 PM

Msza Św.: 7:00 PM – Polish

**Confessions – Spowiedź:**

15 minutes before each mass

15 minut przed Mszą.

**Baptisms - Chrzty:**

First Sunday of every month 1:00 PM;

Pierwsza niedziela miesiąca 1:00 PM.

**Weddings – Śluby:**

By appointment 6 months before;

Zgłoszenie 6 miesięcy przed ślubem.

**Music Director - Organistka:**

**Alicja Kenig- Stola**

tel:718-689-4720

**Polska Szkoła:**

**Dorota Zaniewska – Dyrektor**

tel: 347-302-1595

Sobota: 9:00 A.M. - 1:00 P.M.

[www.psstateniland.w.interia.pl](http://www.psstateniland.w.interia.pl)

**Office Hours - Kancelaria Parafialna:**

**Secretary - Sekretarka: Monika Tutka**

tel: 718-447-3937

Monday: closed - nieczynne

Tuesday: 9:00 AM - 3:00 PM

Wednesday: 9:00 AM - 3:00 PM

Thursday: 1:00 PM - 6:00 PM

Friday: 9:00 AM - 3:00 PM

Saturday: closed - nieczynne

**Zespół dziecięcy „Lajkonik”**

Środa - 5:00 P.M. - 6:00 P.M.

**Chór dla dzieci:** Środa - 5:00 P.M.

**Chór parafialny:** Środa - 8:00 P.M.

**Drużyna zuchowa :** Sobota 1:00 P.M.

**Spotkania biblijne:**

Pierwszy Piątek Miesiąca 8:00 P.M.

**AUGUST 13, 2017  
NINETEENTH SUNDAY  
IN ORDINARY TIME  
DZIEWIĘTNASTA NIEDZIELA ZWYKŁA**

**SATURDAY / SOBOTA**

**6:00 P.M.** Ś.P. Stanisław Fiertek oraz z rodziny Fiertek.

**SUNDAY / NIEDZIELA**

**8:30 A.M.** Ś.P. Teresa Wasilewska, Ś.P. Czesław Guziejko od Katarzyna z rodziną.

**10:00 A.M.** L.M. Albina & Franciszek Koczar.

**11:30 A.M.** O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Diany Deryło z okazji 18 urodzin od rodziców.

**THE ASSUMPTION OF THE BLESSED  
VIRGIN MARY  
WNIEBOWZIĘCIE NAJŚWIĘTSZEJ MARIII  
PANNY**

**TUESDAY / WTOREK**

**9:00 A.M.**

**7:00 P.M.** Ś.P. Bronisław Nizio od córki z rodziną.

**WEDNESDAY / ŚRODA**

**9:00 A.M.** L.M. George Marian Kamienowski  
(Birthday) from Family.

**THURSDAY / CZWARTEK**

**9:00 A.M.** In Thanksgiving Joseph & Elaine  
Wojtowicz.

**FRIDAY / PIĄTEK**

**9:00 A.M.** For God's blessing and health for Jacek.

**SATURDAY / SOBOTA**

**9:00 A.M.**

**AUGUST 20, 2017  
TWENTIETH SUNDAY  
IN ORDINARY TIME  
DWUDZIESTA NIEDZIELA ZWYKŁA**

**SATURDAY / SOBOTA**

**6:00 P.M.** Ś.P. Marian Baran.

**SUNDAY / NIEDZIELA**

**8:30 A.M.** Ś.P. Stanisław Kozłowski od żony z rodziną.

**10:00 A.M.** L.M. Maria Pirch.

**11:30 A.M.** O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Beaty i Krzysztofa Jankowskich z okazji 35 rocznicy ślubu.

**PARISH NEWS**  
**NINETEENTH SUNDAY**  
**IN ORDINARY TIME**  
**AUGUST 13, 2017**

*Truth shall spring out of the earth,  
and justice shall look down from heaven.*  
- Psalm 85:12

**TODAY'S READINGS**

**First Reading - Elijah waits on the mountain for the LORD to pass by (1 Kings 19:9a, 11-13a).**

**Psalm - Lord, let us see your kindness, and grant us your salvation (Psalm 85).**

**Second Reading - From the Israelites, with their law and the prophets, comes the Christ (Romans 9:1-5).**

**Gospel - As Jesus walked on the sea, the disciples were terrified (Matthew 14:22-33).**

**LIVING GOD'S WORD**

Those moments arise for each of us when we come face to face with death or the possibility of real failure. Then it is no longer so easy or so enticing to step off the roller coaster platform, for suddenly the ride is no longer carefree or without risk. Yet through the risk, it is possible that life in God may be found.

**REFLECTING ON GOD'S WORD**

This Sunday's Gospel features Jesus picking his way to a boat of disciples through a storm of windy darkness over a sea of nighttime waves. At three in the morning, he finds them being tossed about in their own storm of windy fear. Then Peter, who always seems to say the right thing by saying the wrong thing at the right time, calls out across the tumult, "Lord, if it is really you, tell me to come to you across the water." So Jesus calls back and says, "Come."

That is when Peter must decide if he will step off the platform and into the roller coaster, or if he will play it safe. Amazingly, Peter decides not to play it safe but rather steps into the swirling storm of life. There he begins to sink and drown, but it's also there that he discovers God reaching out and grasping him. Had he played it safe and stayed in the boat, he might never have known God's saving hand. He also realizes that what Jesus came preaching was not an amusement park of fun and games but rather a kingdom where life is known only through great risk.

Such is the story of all of our lives when we must choose between a life of apparent security and the real life that is always revealed through risk and trust. Such choices may arise when we face the prospect of marriage counseling or first-time parenting or late-life parenting or job loss or spouse loss or health loss or even what may appear to be loss of faith. At these times, not to step out of the boat and into the swirling storm, not to risk all for the sake of all is to lose all. On the other hand, to step out, even though it be with great fear, is to meet our saving God.



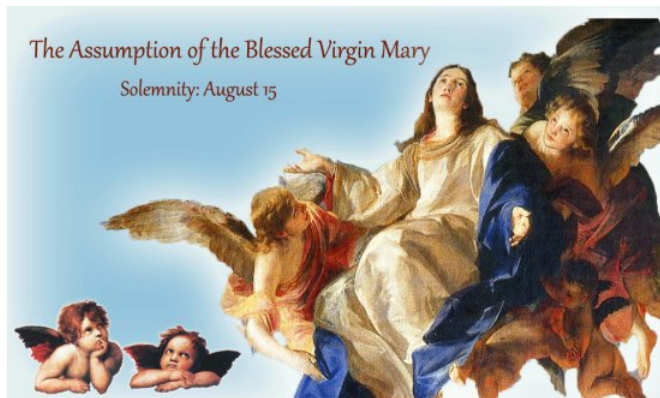
**NOTHING TO FEAR**

A rabbi was asked why God sends trials and troubles into human lives. "Because God gets lonely for his people" was the reply. There is some resonance with this wisdom in today's Gospel, as Jesus makes his disciples get into a boat without him and goes off alone while they venture into stormy waters. Of course, neither Jews nor Christians believe that the Almighty plays this sort of whimsical game with them, but there is some truth in the statement that we don't turn to God for saving help until we're in a bind. Peter's role today, as it is throughout the New Testament, is to be a sign or to represent each member of the church and the whole church. Our story is the tale told about Peter's faith today. What can bolster our faith is that even when Christ calls us to face bravely the tempests of life, if we are walking through them with our eyes fixed on him in faith, we have nothing to fear. Even when we falter or sink, simply crying "Lord, save me!" is enough to help us know the steady grasp of God's hand. Then, sheltered inside the walls of faith, the storms we endure lose their power over us.

## **TREASURES FROM OUR TRADITION**

The Roman Canon, called Eucharistic Prayer I, is probably seldom heard in your parish. Some priests will choose it for at least one of the Masses of Christmas, or the Easter Vigil. Such sparing use of this prayer seems strange, especially since it was the only Eucharistic Prayer in the Latin Rite for many centuries, from as long ago as 500 right up to 1970.

In 1965, the vernacular language was approved for the canon of the Mass. Almost immediately, some experimental texts began to surface in the Netherlands, and priests began to use new Dutch texts without permission. By 1966, Pope Paul VI had set up a committee to consider whether or not it was time to approve such experimentation and extend it to non-Dutch churches. No sooner had the committee been formed than other individuals copied the Dutch by just plunging on ahead. The Dutch bishops had approved the use of the new prayers nationwide in 1968, and Flemish bishops in Belgium quickly agreed. By then, German translations of the Dutch prayers were in wide use, and before long nearly one hundred Eucharistic Prayers, all unapproved, were in circulation in France. The Vatican heard the widespread desire for more variety in Eucharistic Prayer forms, and, with the pope's approval, the process of creating new official prayers began.



### **"WHAT IS THE ASSUMPTION OF MARY?"**

The Assumption of Mary (or the Assumption of the Virgin) is a doctrine which teaches that after the mother of Jesus died, she was resurrected, glorified, and taken bodily to heaven. The word assumption is taken from a Latin word meaning "to take up." The Assumption of Mary is taught by the Roman Catholic Church and, to a lesser degree, the Eastern Orthodox Church.

The doctrine of the Assumption of Mary had its beginnings in the Byzantine Empire around

the 6th century. An annual feast honoring Mary gradually grew into a commemoration of Mary's death called the Feast of Dormition ("falling asleep"). As the practice spread to the West, an emphasis was placed on Mary's resurrection and the glorification of Mary's body as well as her soul, and the name of the feast was thereby changed to the Assumption. It is still observed on August 15, as it was in the Middle Ages. The Assumption of Mary was made an official dogma of the Roman Catholic Church in 1950 by Pope Pius XII.

The Bible does record God "assuming" both Enoch and Elijah into heaven (Genesis 5:24; 2 Kings 2:11). Therefore, it is not impossible that God would have done the same with Mary. It is not wrong to believe that God "assumed" Mary into heaven. The problem is that there is no biblical basis for the Assumption of Mary. The Bible does not record Mary's death or again mention Mary after Acts chapter 1. Rather, the doctrine of the Assumption is the result of lifting Mary to a position comparable to that of her Son. Some Roman Catholics go so far as to teach that Mary was resurrected on the third day, just like Jesus, and that Mary ascended into heaven, just like Jesus. The New Testament teaches that Jesus was resurrected on the third day (Luke 24:7) and that He ascended bodily into heaven (Acts 1:9). To assume the same thing concerning Mary is to ascribe to her some of the attributes of Christ. While the idea of the Assumption of Mary is not heretical in and of itself; in the Roman Catholic Church, the Assumption of Mary is an important step toward why Mary is venerated, worshipped, adored, and prayed to. To teach the Assumption of Mary is a step toward making her equal to Christ, essentially proclaiming Mary's deity.



Dear Jesus, Divine Physician and Healer of the sick, we turn to you in this time of illness. O dearest comforter of the troubled, alleviate our worry and sorrow with your gentle love, and grant us the grace and strength to accept this burden. Dear God, we place our worries in your hands. We place our sick under your care and humbly ask that you restore your servant to health again. Above all, grant us the grace to acknowledge your will and know that

whatever you do, you do for the love of us. Amen.  
**Anna & Gloria Padula, Helen Pulaski, Robert Kozłowski, Katarzyna Wysoczański, Cecylia Bednarczyk, Joseph Wojtowicz, Vincent D'Silva, Joan Coogan, Jason Wiśniewski.**

**WIADOMOŚCI PARAFIALNE  
DZIEWIĘTNASTA NIEDZIELA ZWYKŁA  
13 SIERPNI 2017**

*Cytat dnia:*

*Pokładam nadzieję w Panu, ufam jego słowu.  
(Ps 130, 5)*

**Czytania:**

**Pierwsze czytanie: 1 Krl 19, 9a.11-13**

**Psalm: Ps 85, 9ab-14**

**Drugie czytanie: Rz 9, 1-5**

**Ewangelia: Mt 14, 22-33**

Miłość prowadzi na drogi radykalne i ryzykowne. To ona każe św. Pawłowi złożyć szokujące wyznanie: „Wolałbym (...) sam być pod klątwą i odłączonym od Chrystusa dla zbawienia braci”. Bóg napelnia nas ogniem miłości, która pozwala zapomnieć o sobie dla ratowania drugiego człowieka. Dzieje się to nie od razu, ale krok po kroku, w codzienności małych wyborów. Wyborów niekiedy rysujących się wyraźnie, ale częściej podejmowanych wśród rozterek i przeszkód, ze spojrzeniem skierowanym ku Jezusowi, który w Eucharystii każdemu i każdej z nas mówi: „Odwagi, Ja jestem”, „przyjdź!”.



**GROŻNA CHOROBA**

„Wątpiący staje się, mimowoli, sojusznikiem wroga”. Słowa bł. Michała Kozala, w których jest

lapidarnie ujęty jeden z tragicznych skutków groźnej choroby ducha, jaką jest zwątpienie.

Człowiek ciągle musi się zмагаć i wielu wrogów czyha na moment jego słabości, na chwilę zwątpienia. W każdym z nas mieszka wiele wad i zwiędstwo nad nimi w wielkiej mierze jest uzależnione od wiary w siebie i w łaskę Bożą. Każda sekunda zwątpienia jest klęską. Człowiek przez swoje „nie potrafię” oddaje się w ręce wady. Jak długo się zмага, tak długo szala zwycięstwa może być przeważona na jego stronę. Gdy w sercu jego zrodzi się zwątpienie, następuje klęska. Wada otrzymuje „sojusznika” i dlatego odnosi zwycięstwo.

Podobnie jest z przeciwnościami losu, które jawią się na drodze naszego życia jako przeciwnik utrudniający realizację woli Boga. W obliczu trudności łatwo o zwątpienie i rezygnację nawet z wielkich wartości. Ileż to razy słowa: „To nie dla mnie, to nie na moje możliwości” są głośnym wyznaniem zwątpienia. To ono decyduje o klęsce.

Spostrzeżenie bł. Michała Kozala jest aktualne nie tylko w wymiarze jednostkowym, lecz i społecznym. Wiele dziedzin życia wymaga uzdrowienia. Pewne formy zła pojawiły się jako epidemie. Trzeba ludzi wielkiej wiary, by mimo tych zagrożeń nie tylko ocalić swoje zdrowie, lecz i innych natchnąć nadzieją lepszego życia.

Jezus przynosi możliwość wybawienia z wszystkich nieszczęść, w jakie popadł człowiek. On też gwarantuje odniesienie zwycięstwa nad wszelkimi wrogami, uzależniając je jednak od mocy naszego zawierzenia. Pedagogiczny wysilek Jezusa zmierza wyraźnie do tego, by Apostołów nauczyć wiary i wyleczyć ich ze zwątpienia. Lekcja, jakiej udziela Piotrowi na środku jeziora, każąc mu wędrować po falach, jest ostrzeżeniem przed zgubnymi skutkami zwątpienia. „Czemuś zwątpił, małej wiary”. Wysoka fala jawi się jako obraz wroga, który zyskał sprzymierzeńca w zwątpieniu Piotra i natychmiast odniósł zwycięstwo, Piotr zaczął tonąć.

Kiedy zbliżały się bolesne wydarzenia Wielkiego Tygodnia Mistrz z Nazaretu zapowiedział, że dla uczniów będzie to czas doskonalenia wiary, że staną wobec pokusy zwątpienia.

Ileż to czasu potrzeba było na wyleczenie Apostołów z choroby zwątpienia. Proces trudny, nawet jeśli steruje nim sam Jezus. Mocna wiara to dowód zdrowego ducha. To ona czyni człowieka niezwyciężonym. Minęły wieki, dziś Chrystus stara się nas wyleczyć z choroby zwątpienia. Pragnie nas przekonać, że nigdy nie wolno stać się, nawet mimo

woli, sprzymierzeńcem wroga.

Ktokolwiek spojrzysz na chrześcijańską wiarę od tej strony i dostrzeżesz w niej niezwykły oręż w walce z wrogami człowieka, ten z uznaniem oceni dzieje Kościoła i jego wkład w historię ludzkości.

Kościół wzywa do wiary, pielęgnuje wiarę i strzeże wiary. Stąd też nie należy się dziwić, że zwątpienie zwalcza jako jedną z najgroźniejszych chorób ludzkiego ducha.

**15 SIERPNI 2017**

## **UROCYSTOŚĆ Wniebowzięcia NAJŚWIĘTSZEJ MARYI PANNY**

Maryja wyniesiona do nieba jest obrazem pełni człowieczeństwa – przebóstwionego i ukazanego w całej godności i pięknie. Mimo że była niepokalanie poczęta, jednak w swym człowieczeństwie była szlifowana cierpieniem, by Jej podobieństwo do Boga - wyrażające się w doskonałym zjednoczeniu z Nim w miłości – osiągnęło pełnię. W tym wyprzedza nas, którzy jesteśmy jeszcze w drodze – cierpimy, upadamy i walczymy o zaufanie Bogu do końca... Dziękując Ci za znak nadziei, którym jest dla nas Maryja wniebowzięta, módlmy się za Jej wstawiennictwem, abyśmy wytrwale podejmując wysiłek nawrócenia, doszli do wiecznej ojczyzny.



### **Gest dobrego Syna**

Pismo Święte nic nie mówi o Wniebowzięciu Najświętszej Maryi Panny. Nie wspomina o tym wydarzeniu nawet św. Jan, który wziął Maryję pod opiekę, jako swoją Matkę, już na Golgocie. Milczą o tym wydarzeniu również najstarsze dokumenty pisane. Jedynie pobożne opowiadania przekazywały tę prawdę z ust do ust. W VIII wieku Kościoły Wschodu obchodzą już uroczystość Wniebowzięcia, a św. Jan z Damaszku głosi z tej okazji przepiękne homilie.

Dlaczego Kościół uznał fakt Wniebowzięcia

i uroczystość wspomina go w swoim kalendarzu? Odpowiedź jest prosta. Maryja miała kochającego a równocześnie wszechmocnego Syna. Ten więc mógł Ją zabrać do nieba „nie czekając” na powszechne zmartwychwstanie ciała. Tego domaga się synowska miłość. Każdy dobry syn, kochający matkę, gdyby mógł zabrałby ją do nieba.

Uroczystość Wniebowzięcia jest pięknym wyznaniem miłości Syna do Matki i w tym duchu należy ją przeżywać. Pośrednio wzywa ona do głębszej refleksji nad naszym odniesieniem do matki.

Czy ona jest szczęśliwa z tej racji, że dziecko uczyniło dla niej wszystko, na co było je stać? Czy jej oko nie zachodzi łzami, ile razy spogląda na syna czy córkę? Czy ubogacamy naszą matkę ziemską, czy ją krzywdzimy?

## **SAKRAMENT CHRZTU ŚWIĘTEGO**

przyjęli:



**ALEXANDER WALEK  
NALIA KORENFELD**

Gratulujemy Rodzicom i Chrzestnym.  
Życzymy dzieciom wielu łask Bożych na  
każdy dzień.



**the CARDINAL'S  
ANNUAL STEWARDSHIP APPEAL**  
*Sharing God's Gifts*

## **THE CARDINAL'S ANNUAL STEWARDSHIP APPEAL 2017**

### **Our 2017 Cardinals Annual Stewardship Appeal**

#### **Results**

**Goal: \$13,500.00**

**Paid: \$5,850.00**

**Participation: 50**

**Thank you for the continued sacrifice.**

#### **RENOWACJA WITRAŻY RENOVATION STAINED GLASS**

W związku z prowadzoną renowacją naszych witraży można wpłacać na ten cel „cegielki” w wysokości **\$100, \$150 oraz \$200**. Cegielki można wpłacać także ratami. Za wszystkie ofiary składam

serdeczne Bóg zapłać.

Witraz Św. Józefa - TOTAL: \$1,600

\$150 Maria Dychton-Buczak.

#### FINANCIAL REPORT - RAPORT FINANSOWY

SUNDAY - August 6, 2017

I - \$2,165 II - \$1,069

A.C. -\$40 Total: \$4,216

Membership 2017 - \$50

REMONT KOŚCIOŁA - \$0



#### Usługi projektowania w zakresie:

Usług inżynierskich

Nowe budynki, dobudowy, przebudowy

Zatwierdzanie aplikacji w NYC Department of Buildings

Legalizacja zmian związanych z otrzymanymi Violations

Inspekcje asbestowe, inspekcje inżynierskie

Jesteśmy firmą, która zapewni pomoc w sprawach związanych w zakresie architektury.

*Mówimy po Polsku: KONTAKT Karolina Sadelski 718-667-8500*

*email:*

*ksadelski@permanentengineering.com*

## OGŁOSZENIA DROBNE

1. Domowe obiady oraz polskie dania na miejscu i na wynos, a także catering na wszystkie imprezy i święta oferuje LUK & BART - 2960 Richmond Terrace, Staten Island. Kontakt: 718-510-2932, www.lbpierogi.com

2. Domowe wypieki ciast oraz tortów. Kontakt - Jola 347-385-2979.

3. Tradycyjne polskie ciasta i torty oraz ciasta bezglutenowe i wegańskie. Kontakt - Monika 347-439-3832.

4. FIDELIS CARE – ubezpieczenia zdrowotne, przeznaczone dla dzieci i dorosłych w każdym wieku. Kontakt - Agnieszka Rola 347-738-2569.

5. Usługi krawieckie, kontakt: Wanda 929-255-8158.

6. Usługi fryzjerskie, kontakt: Małgorzata 917-699-4394

7. Organizacja P.O.M.O.C. zaprasza w każdy czwartek - 10:00 A.M. - 3:00 P.M. do Kearny BANK, 339 Sand Lane, STATEN ISLAND, NY. Konsultacje w sprawach socjalnych i emigracyjnych. Tel 347 825 2444.



### VIGIL CANDLES BEFORE THE TABERNACLE THE MOST BLESSED SACRAMENT. August 13 - August 20, 2017

**Joseph Piciocco** - Living & deceased members of the: Piciocco, Tucciarelli, Mastropaolo and Levato Families.

**J. Coogan:**

1. In memory of the deceased members of the Kamienowski, Zagajewski, Urgo, Thompson Families.

2. Good health for our Family.

**Teresa Ascher :**

1. L.M. Teresa & Anthony Romanik.

2. Special Intention.

**J. Ostrowski:**

1. L.M. Daniel & Emily Ostrowski.

2. Living and deceased members of the Ostrowski, Perkowski & Raducha Families.

3. For good health for sisters Angela & Catherina & brother Philip.

**Helen T. Pulaski:**

1. L.M. Pulaski Family.

2. L.M. Smieya Family.

3. L.M. Diana Mrozinski.

4. L.M. Margaret Etter.

5. L.M. Dorcas Carr

6. L.M. Cecelia Harzewski

**Rita & Bill Kremer:**

1. L.M. Diana & Louis Mrozinski.

2. Special Intention.

**Alicja Brushett** - Ś.P. Wacława Kowalczyk.

**J.J. Kasprzak:**

1. Ś.P. Artur Kasprzak.

2. Ś.P. Loretta Wysocki.

**Anna Kozłowski :**

Ś.P. Stanisław Kozłowski.

**Joanna Jaskowski:**

1. Ś.P. Janina i Piotr Mateccy

2. Special Intention.

**S. Szewczyk:**

1. Ś.P. Jan Szewczyk.

2. O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla całej rodziny.

**A.J. Gawecki** - Ś.P. Krzysztof Mościński.

**Elissa McDonald** - Succesul response to chemotherapy for Theresa DiResta.